

RAVAS indicatore 5200

usato per:

RPW RWV RWB
RPW-EL/ST iForks iCP
ERGO- scissor/truck



Si informa che questo prodotto RAVAS è 100% riciclabile, purché le sue componenti vengano separate e smaltite in modo corretto.

Per maggiori dettagli consultare il nostro sito web www.ravas.com

Rev. 20251106

Refusi, errori di stampa e modifiche di modello riservati.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER EVENTUALI CO	DNSULTAZIONI FUTURE
In caso di domande riguardanti la durata e le condizioni di ga consultare le nostre Condizioni generali di vendita e fornitura	
Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per eventu mancato rispetto delle istruzioni presenti in questo manuale, montaggio e uso, anche se non espressamente indicate nel	o dalle errate procedure di
In linea con una politica di continuo miglioramento della qual del prodotto differiscano da quelli descritti nel manuale. Per c	ità, è possibile che alcuni dettagli questo motivo, invitiamo gli utenti
a considerare queste istruzioni come linee guida per l'installa Nonostante il manuale sia stato redatto con accuratezza, il co responsabile per possibili errori in esso presenti e per le ever stessi. Tutti i diritti sono riservati e non è consentito riprodurro	ostruttore non può essere ritenuto ntuali conseguenze derivanti dagli

Indice

1. Introduzione	4
2. Avvisi e misure di sicurezza 2.1 Batteria agli ioni di litio (standard)	4 5
3. Avviamento del sistema 3.1 Accendere/spegnere il RAVAS indicatore 5200	7 7
4. Alimentazione4.1 Spia di batteria scarica del RAVAS indicatore 52004.2 Carica dei pacchi batteria dell'indicatore	7 7 8
 5. Utilizzo 5.1 Utilizzo (pesatura precisa) 5.2 Funzioni dell'indicatore 5.3 Funzioni del display 5.4 Messaggi di errore 5.5 Peso netto/tara/lordo	9 9 11 11 13 14 14 14 17 17 17 18 20 20 21 21 22 24 24 25 26 27 28 29 31 32 33 33 34 35 36
6. RAVAS Indicator App	38

1. Introduzione

Questo manuale descrive l'installazione e l'uso del **RAVAS indicatore 5200**. Si prega di leggerlo attentamente. L'installatore deve essere a conoscenza del contenuto del presente manuale. Attenersi alle istruzioni ed eseguirle nella giusta sequenza. Archiviare il manuale in un posto sicuro e asciutto. In caso di smarrimento o di danneggiamento del manuale, rivolgersi a RAVAS per ottenerne una copia.

2. Avvisi e misure di sicurezza

Durante l'utilizzo del RAVAS indicatore 5200, seguire attentamente li struzioni e le linee guida presenti in questo manuale.
Eseguire i passaggi nella sequenza indicata. Qualora le istruzioni non fossero chiare, contattare RAVAS.

LEGGERE CO

- Tutte le norme di sicurezza applicabili a un carrello rimangono valide e invariate;
- Non procedere con la pesatura qualora ci siano oggetti o persone nelle vicinanze (attorno, sotto o vicino al carico) del carrello;
- Qualsiasi tipo di modifica si voglia apportare al sistema dovrà essere approvata in anticipo e per iscritto dal fornitore;
- È responsabilità dell'acquirente formare i propri dipendenti, favorendo un uso e una manutenzione dell'attrezzatura adeguati;
- Non utilizzare il sistema senza aver ricevuto una formazione adeguata al suo utilizzo;
- Controllare regolarmente la precisione della bilancia per evitare errori nella lettura del peso.
- Solo personale autorizzato e adeguatamente formato può effettuare la manutenzione del sistema;
- Seguire sempre le istruzioni di utilizzo, manutenzione e riparazione del carrello. In caso di dubbi rivolgersi al fornitore;
- RAVAS non è responsabile per errori causati da un uso non corretto del sistema.



In caso di domande riguardo al contenuto di questo manuale, contattare RAVAS:

RAVAS Europe B.V.

Veilingweg 17 Telefono: +31 (0)418-515220 5301 KM Zaltbommel Internet: www.ravas.com Paesi Bassi E-mail: info@ravas.com

Modifiche riservate.

2.1 Batteria agli ioni di litio

Informazioni importanti sulla sicurezza



PERICOLO

- Utilizzare il caricabatterie specifico agli ioni di litio e osservare le condizioni di ricarica specificate per questo procedimento.
- Evitare l'esposizione ad alte temperature e tenere lontano dal fuoco.
- Non deformare, modificare o smontare la batteria.
- Non collegare i terminali (+) e (-) con oggetti metallici.
- Non immergere la batteria in acqua (di mare).
- Non gettare la batteria per evitare forti urti.



AVVERIMENTO

- In caso di perdita della batteria, imballare correttamente e smaltire come una risorsa riciclabile.
- Se, a causa di una perdita dalla batteria, il liquido in essa contenuto entra a contatto con gli occhi, detergere immediatamente l'area interessata con acqua senza strofinare e consultare immediatamente un medico.
- La sessione di ricarica della batteria verrà interrotta automaticamente. Se la batteria non
 è completamente carica dopo 8 ore (il LED del caricabatterie non diventa verde),
 scollegarla immediatamente dal supporto e interrompere la ricarica. Se la batteria o il
 caricabatterie non funzionano correttamente, sostituire la batteria o il caricabatterie.
- Lo stoccaggio e/o l'uso della batteria in condizioni al di fuori degli intervalli di temperatura indicati possono avere un effetto negativo sulla durata della batteria.
- Non utilizzare una batteria con perdite, deformazioni o altre anomalie.
- La batteria deve essere caricata in un ambiente asciutto.



AVVERIMENTO

L'operazione di ricarica può essere effettuata in qualsiasi momento, indipendentemente dal livello di carica rimanente, tuttavia è preferibile ricaricare la batteria completamente nelle seguenti situazioni:

- La batteria non è completamente carica al momento della consegna! La batteria può
 essere usata dopo un ciclo di ricarica completo con il caricabatterie gli ioni di litio
 specifico. Il LED sul caricabatterie diventerà verde quando la batteria è completamente
 carica. Nota: Prima di usare il sistema di pesatura, assicurarsi che la batteria sia
 completamente carica.
- Dopo che la batteria si è scaricata completamente. Una batteria scarica si romperà (perdita di capacità) se non verrà subito ricaricata completamente.

Specifiche

Tensione / capacità nominali	BA-14.8V-5A: 5 Ah (usato per transpallet manuali pesatori)
Intervallo operativo di temperatura	Durante l'uso: -10°C - +50°C Durante la ricarica: 0°C - +40°C

Funzionamento

Ricarica normale

- La carica richiede fino a 6-7 ore per una ricarica completa (una batteria parzialmente scarica verrà ricaricata in tempi inferiori).
- Quando la batteria è completamente carica. il caricatore si arresterà automaticamente.
- Dopo la ricarica, la batteria deve essere estratta dal caricabatterie.

Stoccaggio della batteria

- Quando il sistema di pesatura non viene utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi che la batteria abbia circa il 70% della capacità residua. Assicurarsi di non lasciare che la batteria si scarichi completamente caricandola ogni 6 mesi.
- Conservare la batteria separatamente al sistema di pesatura, al chiuso (ca. + 10°C + 20°C), e non esposta a luce solare diretta o alla pioggia.

Durata di vita della batteria

La batteria è un articolo di consumo. Dopo un uso ripetuto e con il trascorrere del tempo, la batteria perderà gradualmente la sua capacità di ricarica. Se la durata di utilizzo della batteria diventa sempre più breve, probabilmente essa ha raggiunto la fine della sua durata di vita.

Nota: Per ordinare una batteria sostitutiva o aggiuntiva, contattare il proprio distributore.

Batterie usate

Le batterie agli ioni di litio sono risorse riciclabili preziose. Per il riciclaggio delle batterie rotte o usurate, seguire le linee guida locali vigenti nel proprio Paese. Se non si è sicuri, si prega di rispedire l'articolo al distributore per un corretto di riciclaggio.



Informazioni sullo smaltimento per Paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo all'interno dell'Unione Europea. Seguire le normative locali quando si smaltiscono le batterie usate. In caso di dubbi, consultare il punto vendita presso cui si è effettuato l'acquisto o un rivenditore RAVAS.

3. Avviare il sistema

3.1 Accendere e spegnere il RAVAS indicatore 5200



Le componenti elettroniche impiegano ca. 5 secondi per scaldarsi prima di poter procedere con la pesatura.

4. Alimentazione

In base al sistema, l'alimentazione del RAVAS indicatore 5200 può essere fornita dalla batteria del carrello o da pacchi batteria intercambiabili agli ioni di litio.

4.1 Spia di batteria scarica del RAVAS indicatore 5200

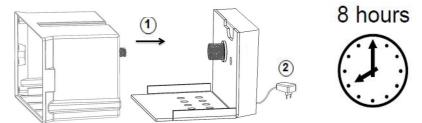
Quando la tensione dei moduli batteria diventa troppo bassa, l'indicazione di batteria cambierà colore da verde a giallo (1). Sul display apparirà l'avviso "BATTERIA SCARICA" (2). II RAVAS indicatore 5200 si spegnerà automaticamente dopo 2 minuti.



4.2 Carica dei pacchi batteria del RAVAS indicatore 5200

Un sistema dotato di batterie ricaricabili ha incluso un caricatore intelligente. Dopo aver ricaricato la batteria per almeno 8 ore, il caricabatterie si spegnerà e i pacchi batteria saranno completamente carichi. Il LED rosso sull'adattatore diventerà verde quando la batteria sarà completamente carica.

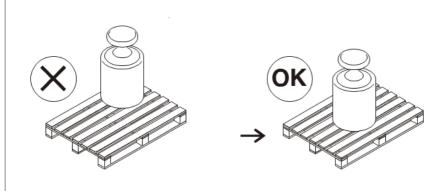
Posizionare per prima cosa il pacco batteria all'interno del modulo caricabatterie (1), poi collegare l'adattatore all'alimentazione principale (2).

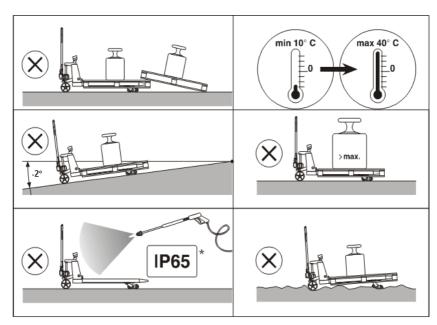


Batteria agli ioni di litio (14,8V).

5. Utilizzo

5.1 Utilizzo (pesatura precisa)

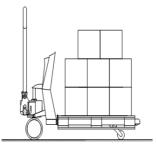




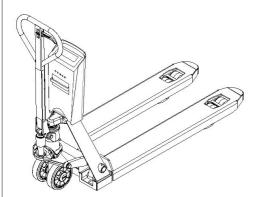




Errato sollevamento del carico



Corretto sollevamento del carico



Controllare la lettura dello zero prima di qualsiasi pesata!

Prima di iniziare a pesare, controllare che non vi sia carico sul sistema e che non vi siano ostacoli nelle vicinanze.

Se l'indicatore non dovesse visualizzare lo zero, eseguire il controllo manualmente, premendo il tasto >0<.

5.2 Funzioni indicatore



5.3 Funzioni del display

kg Peso mostrato è in chilogrammi
lb Peso mostrato è in libbre
NET Il display mostra il peso netto
TARE Il display mostra la tara

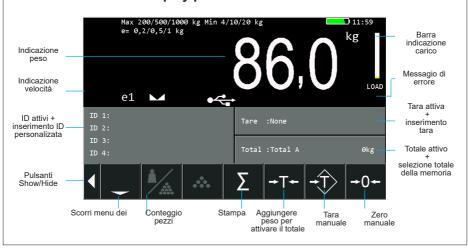
M II display mostra la memoria di sub-totali attiva

Zero out of range Assicurarsi che il carrello sia scarico quando si

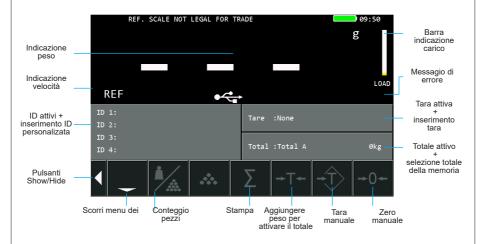
imposta un nuovo zero

Out of levelAssicurarsi che il montante sia in verticaleBad calibrationNon è stata salvata nessuna calibrazione

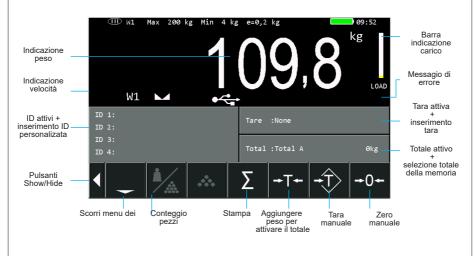
5.3a Panoramica del display per sistemi non OIML



5.3b Panoramica del display per sistemi OIML - scala di riferimento



5.3c Panoramica del display per sistemi OIML



5.4 Messaggi di errore

Se una pesatura non è stata eseguita correttamente, il peso diventerà rosso e verrà mostrato un messaggio di errore.

1

Errore: 'out of level' L'interruttore di livello rileva che la bilancia è di >3° fuori livello.



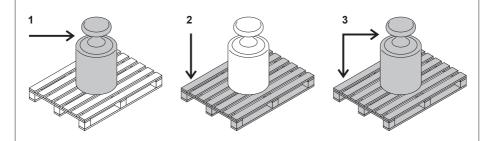
2 Overload

il sistema è stato sovraccaricato secondo la portata massima.

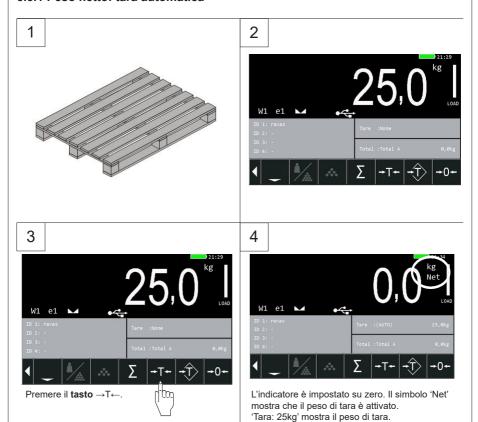


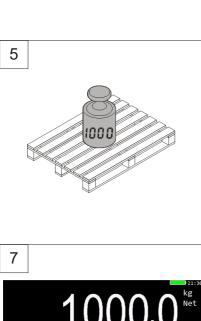
5.5 Peso netto/lordo/tara

SPIEGAZIONE: Netto(1) + Tara(2) = Lordo(3)



5.5.1 Peso netto: tara automatica





6



Il display mostra il valore netto del carico pesato.

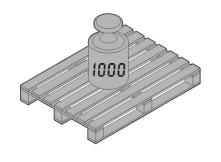
Premere il tasto $\rightarrow T \leftarrow$.

8



Il peso lordo viene visualizzato di nuovo.

9



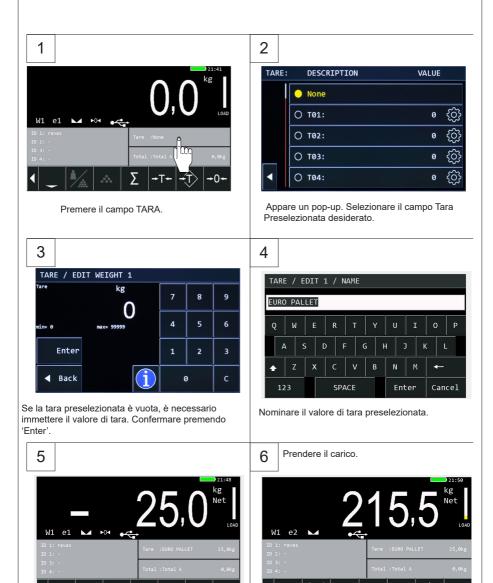
NOTA: per un RAVAS indicatore 5200 approvato OIML la tara verrà cancellata automaticamente quando il peso ritorna allo zero lordo! Per la successiva pesata, la tara deve essere nuovamente attivata.

5.5.2 Peso netto: tara manuale PT

Il simbolo 'NETTO' mostra che il peso di tara è

tara.

attivato. 'Tara: Euro pallet 25kg' mostra il peso della



L'indicatore ora mostra il peso NETTO.

5.6. Peso netto: reimpostare la tara (due modi)

5.6.1 Opzione 1

1



Se è attivo un peso di tara premere il tasto $\to T \leftarrow$.

2



L'indicatore ritornerà alla modalità di pesatura ed è pronto per la prossima pesatura. Il simbolo NETTO è scomparso. Nel campo di tara 'nessuna' sarà attivo.

NOTA

Per RAVAS 5200 approvato OIML la tara verrà cancellata automaticamente quando il peso ritorna allo zero lordo! Per la successiva pesata, la tara deve essere nuovamente attivata.

5.6.2 Opzione 2

1



Premere il tasto tara preselezionata.

2



Selezionare > 'None'

5.7 Attivare e modificare codici ID

RAVAS 5200 consente di inserire fino a 4 codici ID che saranno visibili sulla stampa o in caso di comunicazione dati.





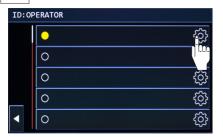
Premere il campo ID.

2



Sul lato sinistro del pulsante è possibile attivare i campi ID (solo i campi ID attivi saranno visibili nella stampa).

3



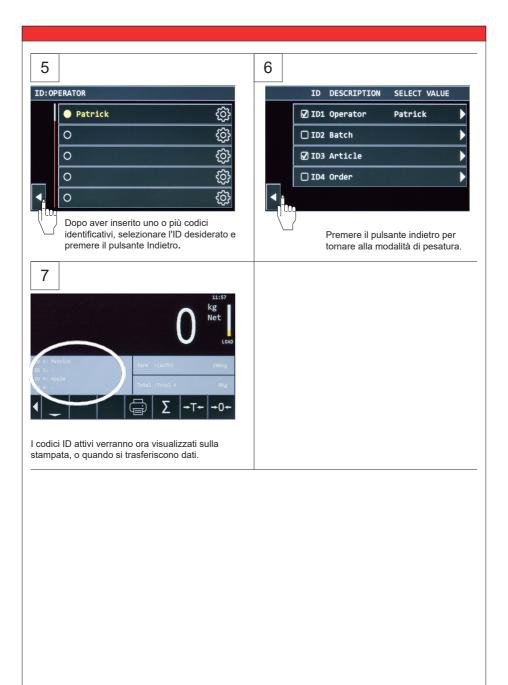
Premendo sul lato destro del pulsante viene visualizzato il campo di immissione dell'ID che consente di selezionare uno dei 10 codici ID preimpostati.

Nota: su un nuovo sistema, questi devono essere prima nominati. Per modificare un nome, premere il simbolo delle impostazioni.

4



Inserire il codice ID o il nome (massimo 14 caratteri).



5.8 Aggiungere, stampare, cancellare la memoria e inviare i dati

5.8.1 Aggiungere un peso al subtotale



5.8.2 Modificare la memoria totale attiva

Il peso è aggiunto alla memoria totale

selezionata.



5.8.3 Stampare pesi singoli



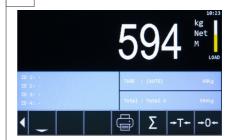
Caricare la bilancia.

2 594 kg Net M LOAD 10:22 10:23 10:

3



L'indicatore sta stampando.



Il peso viene stampato e l'indicatore è pronto per la successiva pesata.

5.8.4 Inviare WiFi



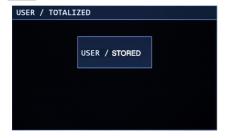
2

4



L'indicatore sta inviando.

3



Se si visualizza questo messaggio, la connessione è stata interrotta. Il peso verrà memorizzato e inviato una volta ripristinata la connessione.

4



Non è possibile inviare lo stesso risultato di peso due volte.

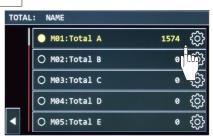
5.8.5 Modificare, cancellare e stampare i registri totali

1



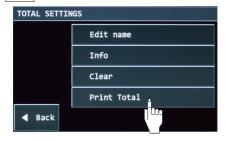
Premere il campo totale.

2



Selezionare la memoria totale che si desidera stampare o cancellare e premere il simbolo delle impostazioni.

3

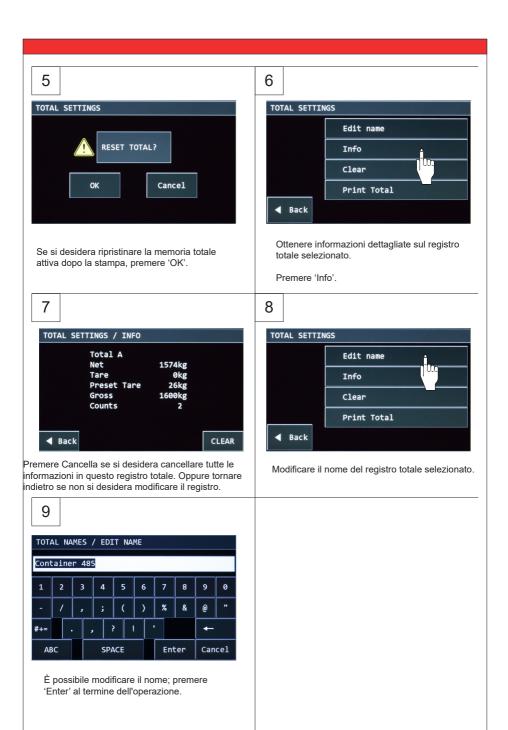


Premere 'Print Total' per ottenere una stampa totale del registro totale selezionato.

4

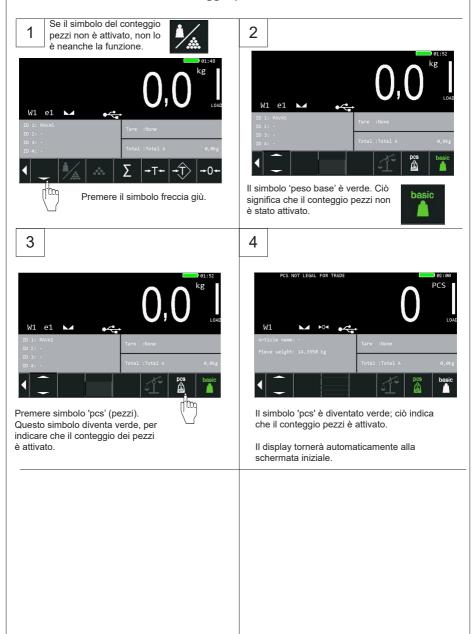


L'indicatore sta stampando la ricevuta.



5.9 Conteggio pezzi

5.9.1 Attivare la funzione di conteggio pezzi



5.9.2 Inserire il peso del pezzo manualmente



Per inserire manualmente il peso del pezzo o per calcolare il peso tramite la bilancia di riferim emere (conteggio pezzi)



3



Selezionare 'Manual piece weight'.

4



Inserire il peso del pezzo e confermare premendo Enter.

5



Il peso per pezzo appare ora sul display.

6 Raccogliere il carico.



Il numero di pezzi è mostrato nel display.

7



8



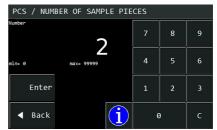
Il peso totale viene visualizzato sul display.

5.9.3 Calcolare il peso del pezzo

Ripetere i passaggi 1 e 2 del capitolo 5.9.2.



2



Selezionare 'Sample PCS weight-W1(MAIN)'.

Inserire il numero di pezzi da aggiungere o rimuovere dalla bilancia, es. 2. Confermare premendo 'Enter'. Nota: la differenza di peso dovrebbe essere almeno 5-10 kg.

3



Aggiungere o rimuovere il numero di pezzi in questione dal carico. Quindi confermare con 'OK'.

4



Il peso per pezzo verrà calcolato automaticamente (vedere nel display a sinistra).

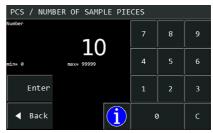
5.9.4 Calcolare il peso del pezzo con scala di riferimento W2

Ripeti i passaggi 1 e 2 del capitolo 5.9.2.



Selezionare 'Sample PCS weight-W2(REF)'.

2



Inserisci il numero di pezzi che verranno aggiunti o rimossi dalla bilancia, e.g. 2. Confermare con 'Enter'.

3



Aggiungi o rimuovi il numero specificato di pezzi dal carico. Quindi confermare con 'OK'.

4



Automaticamente viene calcolato il peso per pezzo (vedere nel display a sinistra) e sul display viene visualizzato il numero di pezzi della bilancia principale W1.

5.10 Archiviazione dati su chiavetta USB

1



Dopo aver completato le \longrightarrow pesate, premere il pulsante \rightarrow Σ \leftarrow per salvare tutti i dati sull'indicatore.

2



Dopo aver salvato i dati di pesatura, inserire una chiavetta USB nell'indicatore.

Prima di farlo leggere le note al paragrafo 5.10.3!

3

NOTE:

- 1) Assicurarsi che la chiavetta sia vuota o che non contenga informazioni sulle precedenti pesature!
- 2) Inserire la chiavetta USB solo quando l'indicatore è acceso!
- 3) L'indicatore funziona solo con il formato di chiavetta USB FAT32.

4



Se la connessione è stata effettuata, l'immagine della chiavetta USB apparirà sul display.

5

Il trasferimento dei dati inizierà automaticamente. L'immagine della chiavetta USB sarà verde per tutta la durata del trasferimento dei dati. Una volta che l'immagine è di nuovo bianca, il trasferimento è terminato.

Il file dati viene mostrato quando la chiavetta USB è collegata al PC.

2019-2-11 13-2

RAVAS WLAN connector .NET tool-20161... 12-1 Ravas5200 USB 12-1

Storage 6-5-

WLANConnector

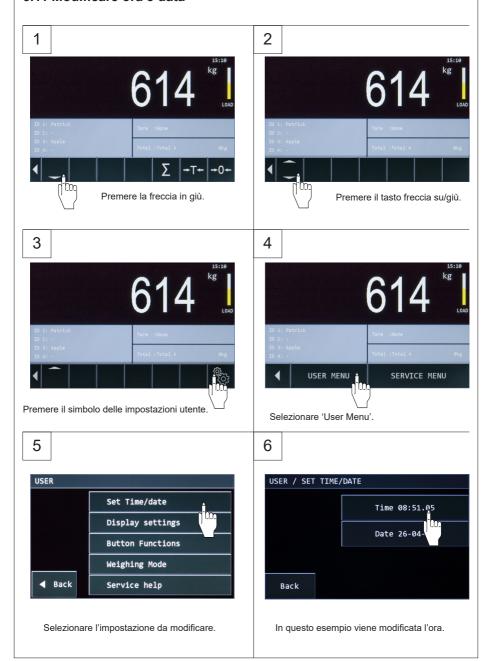
6

Il file dati include, tra gli altri dati, informazioni

- ID bilancia
- data
- ora
- peso lordo, netto e tara
- codici, alibi e ID inseriti
- conteggi pezzi: ID, pesi e numeri

7-4-

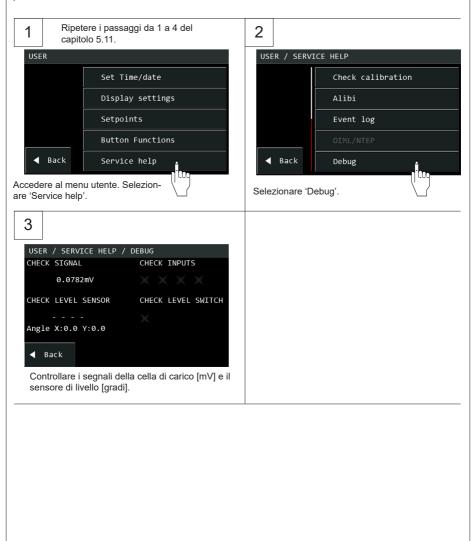
5.11 Modificare ora e data





5.12 Modalità di debug per l'utente

Il RAVAS indicatore 5200 ha la possibilità di controllare i valori di input delle celle di carico e la posizione angolare delle iForks. Questa potrebbe essere un'informazione utile in caso di problemi.



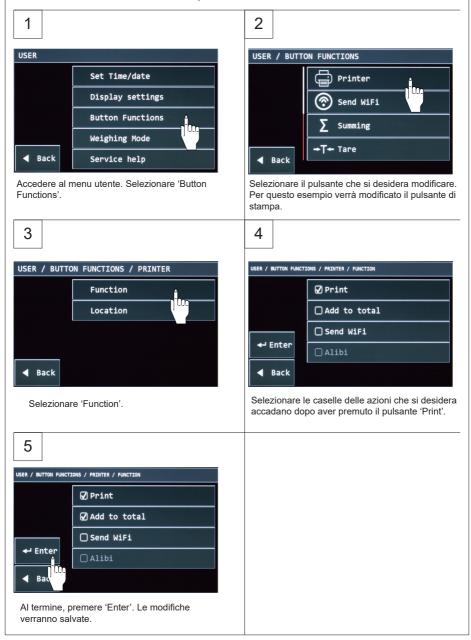
5.13 Funzioni dei pulsanti

Il RAVAS indicatore 5200 contiene 24 diverse funzioni dei pulsanti. Per alcuni di questi pulsanti è possibile adattare sia la funzione che la posizione. Per la maggior parte è possibile soltanto cambiare la posizione.

	Ripristinare le impostazioni predef- inite Tutti i pulsanti vengono ripristinati alle impostazioni predefinite dell'utente	PT2	PT2 Scan soltanto posizione
	Stampante funzione e posizione		Commuta peso/pezzo soltanto posizione
③	Invio WiFi funzione e posizione	**	Peso di riferimento soltanto posizione
Σ	Somma funzione e posizione	basic	Modalità di pesatura soltanto posizione
→T←	Tara soltanto posizione	pcs	Modalità contapezzi soltanto posizione
→ Ĵ>	PTare soltanto posizione		Selezione bilancia soltanto posizione
→ 0 ←	Zero soltanto posizione	S	Commuta unità soltanto posizione
ID1	ID1 Scan soltanto posizione	stp1	Setpoint 1 soltanto posizione
ID2	ID2 Scan soltanto posizione	stp2	Setpoint 2 soltanto posizione
ID3	ID3 Scan soltanto posizione		Inizio dosaggio soltanto posizione
ID4	ID4 Scan soltanto posizione		Fine dosaggio soltanto posizione
PT1	PT1 Scan soltanto posizione	\odot	Ripristina le impostazioni di fabbrica Tutti i pulsanti vengono ripristinati alle impostazioni predefinite di fabbrica

5.14 Modificare le funzioni e le posizioni dei pulsanti

5.14.1 Modificare le funzioni dei pulsanti



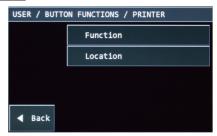
5.14.2 Modificare le posizioni dei pulsanti

1



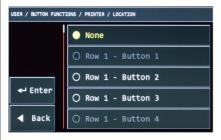
È possibile modificare anche la posizione dei pulsanti, per nascondere pulsanti che non vengono usati e posizionare i pulsanti di uso frequente in una posizione migliore.

2



Dal menu utente accedere alle funzioni dei pulsanti. Selezionare il pulsante che si desidera spostare. In questo esempio viene usato il pulsante stampante.

3



Se un pulsante non è in uso, in questo esempio, infatti, la stampante viene installata dopo la consegna. La posizione predefinita è Nessuna.

4



Selezionare la riga e la posizione del pulsante su cui deve si desidera posizionare il pulsante della stampante. Salvare le modifiche premendo 'Enter'.

5



Il pulsante stampante è ora presente sulla riga del pulsante 1.

5.15 Mostrare/nascondere i pulsanti all'avvio

1



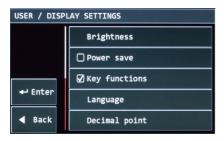
Di default, all'avvio, i pulsanti sono sempre nella parte inferiore del display. È possibile nasconderli premendo su '<', tuttavia alla prossima accensione torneranno a essere mostrati. Seguire i seguenti punti se si desidera nascondere sempre i pulsanti.

2



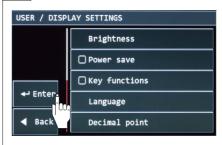
Accedere al menu utente. Selezionare 'Display settings'.

3



La casella di controllo 'Key functions' è selezionata, ovvero i pulsanti sono sempre presenti.

4



Deselezionare la casella per nascondere i pulsanti all'avvio. Premere 'Enter' per salvare le modifiche.

5

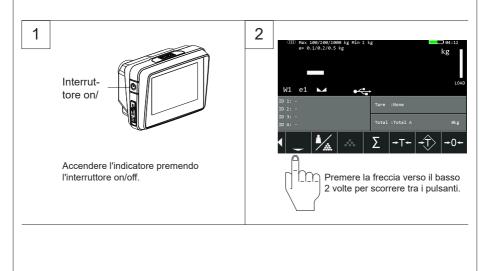


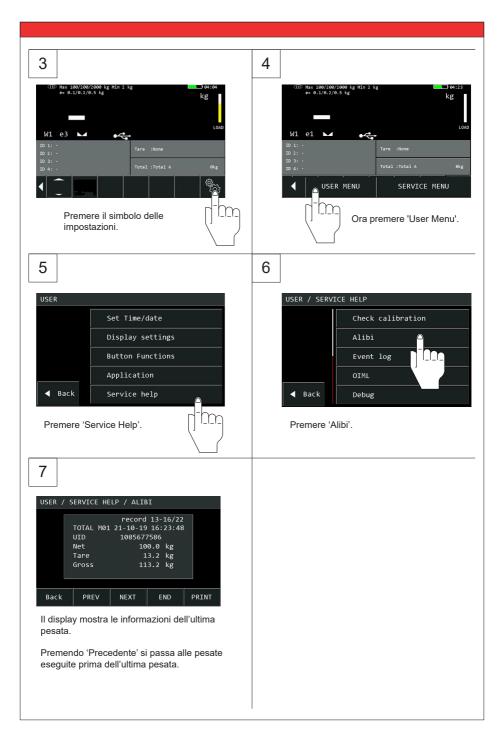
5.16 Memoria Alibi

Il RAVAS indicatore 5200 dispone di una memoria alibi. L'indicatore memorizza ogni pesata nella memoria alibi e vi aggiunge un numero univoco.

I dati memorizzati nella memoria alibi sono:

- 1. Data > questa è la data nel formato gg\mm\aa (EU).
- 2. Ora > questo è l'ora in formato hh:mm.
- 3. Peso lordo > Visualizza il peso lordo. Per esempio: 233.5 kg o 136,5 lb.
- 4. Peso netto > Visualizza il peso netto. Per esempio: 233.5 kg o 136,5 lb.
- 5. Tara > Visualizza il peso della tara. Per esempio: 233.5 kg o 136,5 lb.
- Codice UID / numero alibi> questo è un numero di 10 cifre che viene generato dall'indicatore stesso





6. RAVAS Indicator App

L'app indicatore RAVAS è progettata per una raccolta dati efficiente dai sistemi di pesatura RAVAS. Sia che venga utilizzata come soluzione autonoma o integrata con il software RAVAS RDC, l'app indicatore offre un'integrazione flessibile per soddisfare le tue esigenze operative.

Semplificando i processi di pesatura ed etichettatura, ti aiuta a risparmiare tempo e a ridurre gli errori, aumentando la produttività complessiva.



Versione standard:

► Raccolta dati mobile

Acquisisci e archivia tutti i dati di pesatura direttamente sul tuo dispositivo mobile per una facile gestione in movimento.

► Registrazione dati completa

Registra tutti i dati di pesatura, inclusi data e ora, per un monitoraggio e una segnalazione precisi.

► Trasferimento dati senza interruzioni

Invia rapidamente i dati a un PC tramite e-mail utilizzando la connettività wireless per una comunicazione efficiente

Versione completa:

► Visualizzazione del codice QR in tempo reale

Visualizza i dati di peso come codice QR per un accesso e una condivisione immediati.

► Stampa di etichette personalizzate

Stampa etichette personalizzate con campi e testo aggiunti per opzioni di etichettatura avanzate

La versione standard dell'app RAVAS Indicator con funzionalità limitate può essere scaricata gratuitamente da Google Play.

La versione completa è disponibile tramite RAVAS per un periodo di licenza di 1 anno o 5 anni



